
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Bang on about something

喋喋不休



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好！欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我是冯菲菲。

Roy

...and me, Roy.

Feifei

我们可能听起来与以往有些不同，这是因为在新冠肺炎疫情爆发期间，我们无法在平时的录音间录制节目。

在本期节目中，我们要教给大家的这个地道英语表达可以用来描述某人无休止地谈论某件事，唠唠叨叨，说个没完。Roy，你今天早上就没完没了地絮叨那个乐队来着。What were you banging on about?

Roy

What do you mean 'banging on'? I wasn't hitting anything this morning with a pan! I was just talking about music with Neil.

Feifei

Exactly! You were talking about it so much, and I was trying to work. “Banging on about something”的字面意思是“敲打某物”，但实际所表达的意思是某人没完没了地唠叨一件事情，让人感到厌烦。

Roy

Ah, the way in which you kept talking about that film 'Unicorns Eat Bananas in the Stars'! You banged on about it so much last week that people left the room.

Feifei

That film is amazing.

Roy

Feifei, you kept giving people spoilers, and nobody went to see the film in the end because you kept banging on about everything that happened.

Feifei

Well, that's your opinion, Roy. Anyway, let's listen to these examples.

Examples

My friend keeps banging on about where he's going to go when he buys his new car. It's really frustrating.

That person on the bus was really annoying. She kept banging on about how the prices had gone up.

Will you please stop banging on about my project!? If you think you could do a better job, you can do my work for me.

Feifei

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。这期节目里我们教给大家的地道表达是“bang on about something”。我们通常用“bang on about something”来形容某人“喋喋不休，说个不停”，以至于让他人感到非常厌烦。

Roy

Sorry, Feifei. I didn't mean to say you were banging on about that film. Everyone did love your enthusiasm about it.

Feifei

I'm sorry too, Roy. I just wanted to know more about the band you were talking about, so I found it annoying that I didn't understand.

Roy

Well, next I'll tell you more about it.

Feifei

That's OK. I think I've heard enough about your taste in music for one lifetime, but thanks anyway.

Bye, Roy.

Roy

Bye.